

**SUNDAY, APRIL 12**

**Entry of our Lord into Jerusalem – Palm Sunday**

**"Lord I Call..." Tone 6**

Lord, I call upon Thee, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon Thee, hear me!

Receive the voice of my prayer,  
when I call upon Thee!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Thy sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

*v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Thy name!*

**Tone 6<sup>1</sup>**

The grace of the Holy Spirit

today has assembled us.

Taking up Thy Cross we sing:

“Blessed is He that comes in the Name of the Lord!//

Hosanna in the highest!”

*v. (9) The righteous will surround me; for Thou wilt deal bountifully with me.*

**(Repeat: “The grace of the Holy Spirit...”)**

*v. (8) Out of the depths I cry to Thee, O Lord. Lord, hear my voice!*

---

<sup>1</sup> Music for this feast from the Department of Liturgical Music and Translations can be downloaded at [www.oca.org](http://www.oca.org).

Today the Word of God the Father,  
the co-eternal Son,  
Whose throne is heaven and Whose footstool is earth,  
humbles Himself and comes from Bethany,  
riding on a dumb beast, the foal of an ass.  
The children of the Hebrews hold branches in their hands.  
They praise Him crying out:  
“Hosanna in the highest!//  
Blessed is He that comes, the King of Israel!”

*v. (7) Let Thine ears be attentive to the voice of my supplications!*

**(Repeat: “Today the Word of God the Father...”)**

*v. (6) If Thou, O Lord, shouldst mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with Thee.*

O new Israel, church of the Gentiles,  
assemble today and sing with the Prophet Zechariah:  
“Rejoice greatly, O daughter of Zion!  
Shout for joy, O daughter of Jerusalem!  
Behold, thy King is coming to thee!  
He is meek, bearing salvation,  
riding on the colt of an ass.”  
Celebrate with the children, holding palms in thy hands:  
“Hosanna in the highest!//  
Blessed is He that comes, the King of Israel!”

*v. (5) For Thy name's sake have I waited for Thee, O Lord, my soul has waited for Thy word; my soul has hoped on the Lord.*

**(Repeat: “O new Israel, church of the Gentiles...”)**

*v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!*

By Thy command, O loving Lord,  
Thou didst raise Lazarus Thy friend from death.  
His flesh had been given over to corruption,  
and he was in the power of death four days.  
By this, Thou didst foretell Thy holy Resurrection for us.  
Today, Thou dost mount an untamed colt as Thy chariot,  
foretelling the conversion of the Gentiles.  
Thy beloved Israel offers Thee a hymn of praise  
from the mouths of innocent children,  
as they see Thee enter the Holy City, O Christ, //  
six days before the Feast of Passover.

*v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.*

**(Repeat: "By Thy command, O loving Lord...")**

*v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

Six days before the Feast of Passover  
Jesus entered Bethany.  
His disciples asked Him:  
"Where should we prepare for Thee to eat the Passover?"  
He answered: "When ye have entered the city,  
a man carrying a jar of water will meet you.  
Follow him into the house which he enters,  
and tell the master of the house:  
'The Teacher says to thee: //  
Here I shall eat the Passover with my disciples.'"

*v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endureth forever.*

**(Repeat: "Six days before the Feast of Passover...")**

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

## Tone 6

The grace of the Holy Spirit

today has assembled us.

Taking up Thy Cross we sing:

“Blessed is He that comes in the Name of the Lord!//

Hosanna in the highest!”

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

The grace of the Holy Spirit

today has assembled us.

Taking up Thy Cross we sing:

“Blessed is He that comes in the Name of the Lord!//

Hosanna in the highest!”

**Old Testament Readings** (*should be read from LXX texts*)

**Genesis 49:1-2, 8-12**

**Zephaniah 3:14-19**

**Zechariah 9:9-15**

## Litya

### Tone 1

The Holy Spirit taught the Apostles to speak in many strange languages.  
He also inspired the innocent Hebrew children to sing:  
“Hosanna in the highest!//  
Blessed is He that comes, the King of Israel!”

The Word of God Who has no beginning:  
the Father’s co-eternal Son,  
today comes to the city of Jerusalem,  
enthroned on a dumb beast, the foal of an ass.  
The Cherubim are afraid to gaze upon Him,  
yet the children honor Him with palms and branches.  
The Spirit inspires their song of praise:  
“Hosanna in the highest! Hosanna to David’s Son,//  
Who has come to save mankind from error!”

Six days before the feast of Passover,  
Thy voice resounded in the depths of hell, O Lord,  
raising Lazarus who had been dead four days.  
Then the children of the Hebrews danced and sang://  
“Hosanna to our God! Glory to Thee!”

### Tone 2

Thou hast entered the Holy City, O Lord,  
riding on the colt of an ass,  
hastening to Thy Passion,  
that the Law and the Prophets might be fulfilled.  
The Hebrew children greeted Thee with palms and branches,  
heralding Thy victorious Resurrection.//  
Blessed art Thou, O Savior! Have mercy on us!

Glory to Thee, O Christ,

enthroned on high!  
Today we lift up Thy precious Cross,  
as we await Thy coming in glory.  
The daughter of Zion is glad;  
all nations on earth rejoice;  
the children wave branches; the disciples make a carpet of clothes,  
and all the ends of the earth learn to cry to Thee://  
“Blessed art Thou, O Savior! Have mercy on us!”

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,  
now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

### **Tone 3**

Six days before the feast of Passover  
Jesus came to Bethany.  
He restored Lazarus to life,  
announcing the coming resurrection.  
Martha and Mary met Him, crying:  
“Lord, if Thou hadst been here, our brother would not have died!”  
But Jesus answered them,  
“Have I not already told you:  
If anyone believes in me,  
even if he dies, he shall live?  
Show me the place where ye buried him.”//  
Then the Creator of all cried out to him: “Lazarus, come forth!”

## Aposticha

### Tone 8

Rejoice and be glad, O City of Zion!  
Exult and be joyful, O Church of God!  
Thy King is coming in righteousness.  
He rides on a colt, the foal of an ass.  
The children sing His praises:  
“Hosanna in the highest!//  
Blessed art Thou, O greatly merciful One! Have mercy on us!”

*v. Out of the mouths of babes and infants Thou hast fashioned perfect praise!*

Today the Savior comes to Jerusalem,  
fulfilling the Scriptures.  
He is greeted with palms and a carpet of clothes.  
All know it is He:  
the Lord, Whom the Cherubim praise.  
Hosanna in the highest!//  
Blessed art Thou, O greatly merciful One! Have mercy on us!

*v. O Lord, our Lord, how glorious is Thy Name in all the earth!*

O gracious Lord, Who ridest upon the Cherubim,  
and art praised by the Seraphim,  
now Thou ridest like David on the foal of an ass.  
The children sing hymns worthy of God,  
while the priests and scribes blaspheme against Thee.  
By riding an untamed colt, Thou hast prefigured the salvation of the Gentiles,  
those wild beasts, who will be brought from unbelief to faith.  
Glory to Thee, O merciful Christ,//  
our King and the Lover of man!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.*

## Tone 6

The grace of the Holy Spirit  
today has assembled us.

Taking up Thy Cross we sing:

“Blessed is He that comes in the Name of the Lord!//  
Hosanna in the highest!”

*Now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

The grace of the Holy Spirit  
today has assembled us.

Taking up Thy Cross we sing:

“Blessed is He that comes in the Name of the Lord!//  
Hosanna in the highest!”

---

*(at Great Vespers)*

## Tone 1 Troparion

By raising Lazarus from the dead before Thy passion,  
Thou didst confirm the universal resurrection, O Christ God.

Like the children with the palms of victory,  
we cry out to Thee, O Vanquisher of Death:

“Hosanna in the highest!//

Blessed is He that comes in the Name of the Lord.”

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,  
now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

## Tone 4 Troparion

When we were buried with Thee in baptism, O Christ God,  
we were made worthy of eternal life by thy Resurrection.

Now we praise Thee and sing:

“Hosanna in the highest!//

Blessed is He that comes in the Name of the Lord!”

*(at Vigil)*

**Tone 1      Troparion**

By raising Lazarus from the dead before Thy passion,  
Thou didst confirm the universal resurrection, O Christ God.  
Like the children with the palms of victory,  
we cry out to Thee, O Vanquisher of Death:  
“Hosanna in the highest!//  
Blessed is He that comes in the Name of the Lord.” *(twice)*

**Tone 4      Troparion**

When we were buried with Thee in baptism, O Christ God,  
we were made worthy of eternal life by thy Resurrection.  
Now we praise Thee and sing:  
“Hosanna in the highest!//  
Blessed is He that comes in the Name of the Lord!”

*(at the Divine Liturgy)*

**Antiphon 1 (Ps 114/115)**

I love the Lord because He has heard the voice of my supplication.

*Refrain: Through the prayers of the Theotokos, O Savior, save us! (sung after each of the following verses)*

Because He inclined His ear to me; therefore I will call on Him as long as I live. *R*

The snares of death encompassed me; the pangs of hell laid hold on me. *R*

I suffered distress and anguish, so I called upon the Name of the Lord. *R*

I will walk in the presence of the Lord in the land of the living. *R*

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen. *R*

**Antiphon 2 (Ps 115/116)**

I kept my faith, even when I said, "I am greatly afflicted."

*Refrain: O Son of God, seated on the colt of an ass, save us who sing to Thee: Alleluia! (sung after each of the following verses)*

What shall I render to the Lord for all the things He has given me? *R*

I will receive the cup of salvation, and call upon the Name of the Lord. *R*

I will pay my vows to the Lord in the presence of all His people. *R*

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen. *No refrain.*

*("Only-begotten Son and immortal Word of God ... ")*

**Antiphon 3 (Ps 117/118)**

O give thanks to the Lord, for He is good; for His mercy endures forever!

**Tone 1      Troparion**

By raising Lazarus from the dead before Thy passion,  
Thou didst confirm the universal resurrection, O Christ God.  
Like the children with the palms of victory,  
we cry out to Thee, O Vanquisher of Death:  
“Hosanna in the highest!//  
Blessed is He that comes in the Name of the Lord.”

Let the house of Israel say that He is good, for His mercy endures forever!

*Troparion: “By raising Lazarus from the dead ...”*

Let the house of Aaron say that He is good, for His mercy endures forever!

*Troparion: “By raising Lazarus from the dead ...”*

Let those who fear the Lord say that He is good, for His mercy endures forever!

*Troparion: “By raising Lazarus from the dead ...”*

*(After the Entrance)*

**Tone 1      Troparion**

By raising Lazarus from the dead before Thy passion,  
Thou didst confirm the universal resurrection, O Christ God.  
Like the children with the palms of victory,  
we cry out to Thee, O Vanquisher of Death:  
“Hosanna in the highest!//  
Blessed is He that comes in the Name of the Lord.”

**Tone 4      Troparion**

When we were buried with Thee in baptism, O Christ God,  
we were made worthy of eternal life by Thy Resurrection.

Now we praise Thee and sing:

“Hosanna in the highest!//

Blessed is He that comes in the Name of the Lord!”

**Tone 6      Kontakion**

Sitting on Thy throne in Heaven,

carried on a foal on earth, O Christ God,

accept the praise of angels and the songs of children, who sing://

“Blessed is He Who comes to recall Adam!”

*(The Trisagion is sung)*

**Tone 4      Prokeimenon**

Blessed is He that comes in the name of the Lord! / God is the Lord and has  
revealed Himself to us!

*v: O give thanks to the Lord, for He is good; for His mercy endures forever!*

**Epistle**

Philippians 4:4-9

**Tone 1**

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

*v: O sing to the Lord a new song, for He has done marvelous things!*

*v: All the ends of the earth have seen the salvation of our God.*

**Gospel**

John 12:1-18

*(Instead of "It is truly meet ...," we sing:)*

God is the Lord and hath revealed Himself to us!  
Celebrate the feast and come with gladness!  
Let us magnify Christ with palms and branches,  
singing: "Blessed is He that comes in the Name of the Lord, our Savior!"  
*(Hirmos of the 9<sup>th</sup> Ode of the Kanon)*

### **Communion Hymn**

Blessed is He that comes in the Name of the Lord!  
God is the Lord and has revealed Himself to us!  
Alleluia, Alleluia, Alleluia!

---

In addition to translations from the Department of Liturgical Music and Translations, liturgical texts for this service represent modified versions of translations provided by Holy Myrrhbearers Monastery, Otego, New York and St. Tikhon's Monastery, South Canaan, Pa. The Department of Liturgical Music and Translations of the Orthodox Church in America expresses its gratitude to Holy Myrrhbearers Monastery and St. Tikhon's Monastery and to those translators whose work has been consulted at times in the course of reviewing and modifying these texts to their present form: Metropolitan Kallistos (Ware), Archimandrite Ephrem (Lash), Father Benedict Churchill, Isaac Lambertson, St. Vladimir's Seminary, and Holy Transfiguration Monastery, among others.